

„Mein trauriges Gesicht“ von Heinrich Böll

 Polizei und Verhaftung	
arrêter qn : jdn verhaften	l'arrestation : die Verhaftung(en)
la personne arrêtée : der Verhaftete	le détenu : der Sträfling(e)
la police : die Polizei	le policier : der Polizist(en, en)/ die Polizistin(nen)
le commissariat : das Revier	garder qn : jdn bewachen
sureveiller qn : jdn überwachen	libérer qn : jdn entlassen (ä, ie, a)
observer qn : jdn beobachten	mettre en garde qn contre qc : jdn vor etwas + dat warnen
enfermer qn : jdn ein/sperren	le délit : das Vergehen, das Delikt
l'impunité : die Straffreiheit : l'impunité	
Kontrolle	
la mesure : die Maßnahme(n)	condamner qn : jdn verurteilen
contraindre qn : qn zwingen(a, u)	le devoir : die Pflicht(en)
ordonner : befehlen (ie, a, o)	s'efforcer de faire qc : sich bemühen, etwas zu tun
ordonner, enjoindre : gebieten(o, o)	attendre qc : etw erwarten
la peine, la punition : die Strafe(n)	punir qn : jdn bestrafen
 Emotionen und Aussehen	
triste : traurig ≠ glücklich	la tristesse : die Trauer ≠ das Glück
sérieux : ernst sérieux	affamé : hungrig ≠ satt
furieux : zornig	sale : schmutzig ≠ sauber
fatigué : müde	apeuré : ängstlich
désespéré : verzweifelt	l'expression faciale : der Gesichtsausdruck("e)
montrer ses émotions : die Gefühle zeigen	
 Verhalten	
réfléchir à : nachdenken (über)	la justice : die Gerechtigkeit
l'arbitraire : die Willkür	la violence : die Gewalt
violent : gewalttätig	frapper : schlagen(ä, u, a)
l'obéissance : die Gehorsamkeit	obéissant : gehorsam
docile : folgsam	soumis : unterworfen
l'ajustement : die Anpassung	
sich etw + dat anpassen : s'adapter à qc	